



La maestría de Fernando Josseau

Por Alfredo Aranda

No conocía a Fernando Josseau, autor de "El Prestamista", pieza de teatro que fue paseada por todo Chile y en otros países con un éxito formidable, de doble fundamentación.

La obra es un monólogo actuado por un solo personaje desdoblado en tres. Y maestro en su interpretación fue y ha sido siempre Luis Montenegro, actor de la más recia estampa y dueño de un histrionismo poco común en la escena chilena para este tipo de actuaciones. Se podría aseverar que Montenegro es único, como única e inolvidable fue su larga actuación interpretando "El Prestamista" que hace años admiramos en un teatro de Antofagasta.

Ocurrió algo más. En una breve permanencia en París, en 1962, se me anunció en mi hotel la visita de un señor chileno. Era Fernando Josseau, quien venía a invitarme a asistir a la siguiente noche a un concurso internacional de obras, autores y actores venidos a París. Se presentaron aquella vez los exponentes de cincuenta y siete países. En tal presentación se incluía a "El Prestamista" interpretado por Luis Montenegro.

La presentación se efectuó en el Teatro de las Naciones de París con un lleno total. Nuestra expectación era inmensa y la satisfacción de ella fue increíblemente mayor, al imponernos al día siguiente que Luis Montenegro había conquistado el galardón del mejor actor del mundo, interpretando "El Prestamista".

El hecho se debió, sin duda, a la extraordinaria calidad del actor; pero es imposible desconocer que a tal éxito contribuyó de manera decisiva la excelencia de la obra de Fernando Josseau. Y tal maestría se ha venido a confirmar después con otras creaciones del mismo autor y, recientemente, con la publicación de su obra titulada "Chez

Pavez" que es una colección de cuentos que el autor define como un "collage". Chez, vocablo francés, equivaldría a una preposición a un modo prepositivo, el que traducido al castellano significa "en casa de", "donde", "en lo de". "Chez Pavez" es el nombre de dos cafés idénticos que existen en Nueva York y en París, donde transcurre toda la acción y en los que Josseau presenta los más variados y disímiles temas, como el psicoanálisis, el falso altruismo, la diplomacia, el donjuanismo, la crónica roja, la pintura y la música y en el tratamiento de todos ellos sobresale el claro talento del autor.

El prestigioso crítico chileno, Ignacio Valente, al enjuiciar "Chez Pavez" hace un elogio de decisivo alcance, destacando a Josseau como un gran narrador. Valente afirma: "El relato combina muy bien lo patético y lo ridículo. El diálogo del pequeño raptor con su magnate secuestrado es una obra maestra" y lo explica aún. "Es natural que en términos generales, el punto fuerte y la ventaja comparativa más alta sea el diálogo. Los parlamentos de sus personajes son incisivos, fuertes, ingeniosos, dinámicos, cáusticos, sardónicos, vivos. Pero esta no es su única ventaja como hombres de teatro. También los caracteres es tan bien delineados, mejor dicho—puesto que la brevedad del relato no admite profundidad en el análisis psicológico—son caracteres vivos y palpitantes de realidad."

En esta obra los hombres se definen por lo que hablan; se excluye así la posible murosidad de los monólogos, las descripciones internas y las reflexiones. Todo cuanto no es diálogo —la ambientación, los antecedentes de los personajes, el escenario, las idiosincrasias, la atmósfera—, o bien está dibujada con rápidos brochazos o indicaciones que el dramaturgo usa para aclimatar los parlamentos, o bien está dado implícitamente en los diálogos mismos.



Este importante y valioso juicio de Ignacio Valente consagra, de manera que podríamos llamar definitiva, el alto nivel a que ha llegado el dramaturgo Fernando Josseau, al presentársenos ahora como narrador. Valente lo sitúa así en primera fila y no podría dudarse que tal aseveración se basa en el talento en la maestría del autor chileno.

De apellidos extranjeros: Josseau y Eterovic, Fernando nació en Chile y, aunque ha recorrido el mundo viajando insistentemente por Europa y Estados Unidos, no podría desconocerse que su chilendad se mantiene incontaminada.

Fernando Josseau podría tener algunas influencias del teatro y de la literatura europeos, pero por sobre toda consideración queda en pie un hecho: La última obra de Josseau hace concordar a críticos y amantes de la literatura que el autor de "Chez Pavez" nada tiene que envidiar a nuestros mejores y más maduros cuentistas actuales.

Es un triunfo que admiramos y el que viene de la maestría del ya famoso dramaturgo y ahora notable narrador.

al mensajero, Antofagasta, 13-VI-1981 p. 3.

La maestría de Fernando Josseau [artículo] Alfredo Aranda.

Libros y documentos

AUTORÍA

Aranda, Alfredo

FECHA DE PUBLICACIÓN

1981

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La maestría de Fernando Josseau [artículo] Alfredo Aranda.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile